

STAATS- UND UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK HAMBURG
CARL VON OSSIETZKY Von-Melle-Park 3 · D-20146 Hamburg



Titel:

Autor:

Purl: https://resolver.sub.uni-hamburg.de/kitodo/PPN1754726119_18990730

Rechtehinweis und Informationen

Der Inhalt ist gemeinfrei. Das Digitalisat darf frei genutzt werden.



Zum Zwecke der Referenzierbarkeit und einem erleichterten Zugang zum Original bitten wir um folgenden Hinweis bei der Nachnutzung:

Original und digitale Bereitstellung:
Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg Carl von Ossietzky
+ Signatur + Link zum Digitalisat

Qualitativ höherwertige Reproduktionen können in verschiedenen Formaten und Auflösungen kostenpflichtig erworben werden. Gebühren werden entsprechend der Gebührenordnung für wissenschaftliche Bibliotheken der Freien und Hansestadt Hamburg erhoben.

Sollten Sie das Objekt in Ihrer eigenen Veröffentlichung verwenden, würden wir uns freuen, wenn Sie uns darüber informieren und uns die bibliographischen Angaben Ihrer Publikation mitteilen. Wir freuen uns natürlich sehr, wenn Sie uns zur Information sogar ein Belegexemplar der Publikation zukommen lassen können.

Kontakt für Nachfragen:
Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg - Carl von Ossietzky -
Von-Melle-Park 3
20146 Hamburg
auskunft@sub.uni-hamburg.de
<https://www.sub.uni-hamburg.de>

Achtung, Brauereiarbeiter!
Die Differenzen auf der „Hansa-Brauerei“ sind geregelt.

Die Kommission. S. A.: L. Klein.

Zentralverband der Handels-, Transport- und Verkehrsarbeiter Deutschlands.
(Verwaltungsstelle Hamburg.)
Achtung, Kollegen!

Die Sperre über den Betrieb des Fuhrunternehmens F. Voss, Göttenstr. 34/36, Hammerbrook, ist nicht aufgehoben; alle Gerichte, die von gewisser Seite verbreitet wurden, der „Streit“ sei zu Ende etc., sind unwahr. Erst dann gilt der Betrieb als geregelt, wenn dieses von uns bekannt gegeben wird.

Heute, Sonntag, Nachmittags 2 1/2 Uhr:
Öffentliche Versammlung für Antischer aller Branchen bei Wend, Bankstraße 51/53.
Tages-Ordnung:
Wer gehört in's Buchhaus? Die Ausperrung bei Voss.

Mittwoch, den 2. August 1899, Abends 9 Uhr:
Gr. Extra-Mitglieder-Versammlung in der „Leffinghale“, Gänsemarkt 35.
Tages-Ordnung sehr wichtig.
Zahlreiches Erscheinen erwartet.
Die Ortsverwaltung.

Öffentliche Frauen-Versammlung
am Montag, den 31. Juli, Abds. 8 1/2 Uhr, bei Schwaff, „Hamburger Ballhaus“, Neust. Neustraße.
Tages-Ordnung:
Der Konsum-, Bau- u. Sparverein „Produktion“.
Die Männer sind hierzu ebenfalls eingeladen.

Verband deutscher Zimmerleute.
(Zahlstelle Hamburg.)
Extra-Mitglieder-Versammlung
am Dienstag, den 1. August 1899, Abends 8 1/2 Uhr, in Tütge's Stablissement, Valentinskamp 40/42.
Tages-Ordnung:
Bericht des Vorstandes und der Lohnkommission und unsere Stellungnahme dazu.
Der Vorstand und die Lohnkommission.
NB. Daß kein Zimmerer Hamburgs in dieser Versammlung fehlt, nehmen wir als selbstverständlich an.
Am Montag, den 31. Juli, Abends 8 1/2 Uhr, findet eine Zusammenkunft sämtlicher Platzdeputierten in Tütge's Stablissement (oberer Saal) statt. Wir erwarten, daß ohne Ausnahme jeder Platz vertreten ist, auch selbst dann, wenn nur ein Kamerad daselbst arbeitet.
D. O.

Achtung, Seerente Hamburgs!
Gr. öffentl. Seemanns-Versammlung
am Dienstag, den 1. August, Abds. 8 1/2 Uhr, in der „Konkordia“, Langereihe, St. Pauli.
Tages-Ordnung:
1) Die kulturelle Bedeutung der Arbeiterkassen. (Referent: Genosse Fritz Köhler.) 2) Unsere Lage bei den Schlafbaaren, Wirthen u. f. w. von St. Pauli und die Stellungnahme des Vereins der Seerente u. Schlafbaare hierzu. (Referent: Kollege Paul Müller.) 3) Diskussion.
NB. Um eine freie Aussprache zu ermöglichen, sind die Schlafbaaren, Wirthe u. f. w. hiermit freundlichst eingeladen.
Der Einberufer.

Deutscher Holzarbeiterverband.
Zahlstelle Altona.
Mitgliederversammlung
am Dienstag, den 1. August 1899, Abends 9 Uhr, im Lokale der Frau Ehler, Norderstr. 37.
Tages-Ordnung:
1) Bericht vom Gewerkschaftsrath über die Errichtung eines Arbeiter-Sekretariats für Altona und Umgegend. 2) Verschiedenes.
Die Lokalverwaltung.
NB. Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird ersucht.

Große öffentliche Versammlung der Klempner, Gas- u. Wasserleitungs-Arbeiter Hamburgs
am Mittwoch, 2. August, Abends 8 1/2 Uhr, bei Herrn Springborn (früher Tütge), großer Saal.
Tages-Ordnung:
1) Bericht des Gesellschafterausschusses von der letzten Jahreshauptversammlung. 2) Die Durchführung unseres neuen Lohntarifs. Referent: Kollege Köpcke. 3) Freie Aussprache.
Zahlreiches Erscheinen erwartet.
Der Einberufer.
NB. Den Mitgliedern zur Nachricht, daß die ordentliche Mitgliederversammlung bei Hilmer wegen dieser Versammlung ausfällt. Mitgliedsbeiträge werden in dieser Versammlung entgegengenommen.
Die Ortsverwaltung.

Achtung!
Verband der Hafenarbeiter Deutschlands.
(Mitgliedschaften Hamburgs.)
Gemeinschaftliche Mitglieder-Versammlung
am Donnerstag, den 3. August, Abends 8 1/2 Uhr präz., im Lokale des Herrn Schwaff, Neust. Neustraße.
Tages-Ordnung:
1) Abrechnung und Jahresabrechnung des General-Bevollmächtigten. 2) Wahl eines Stellvertreters zum Zentralvorstand. 3) Nennwahl eines General-Bevollmächtigten und dessen Stellvertreters. 4) Wahl von Nebenvorstand. 5) Verschiedenes.
NB. Wegen Wichtigkeit der Tagesordnung ist es Pflicht sämtlicher Mitglieder, zahlreich zu erscheinen.
S. A.: Der General-Bevollmächtigte.

Große National-Krankenkasse
(G. S. Nr. 206 zu Altona.)
Hauptbüro: Altona, Beim grünen Jäger Nr. 21, I.
Telephon: Amt Altona, Nr. 1212.

Die Große National-Krankenkasse (G. S. Nr. 206) erstreckt sich über Hamburg, Altona und Umgegend und ist dieselbe, da sie eine der größten Kassen hier am Plage ist, auch eine der leistungsfähigsten. Die Große National-Krankenkasse (G. S. Nr. 206) erfreut sich fortgesetzt der größten Beliebtheit, was schon aus dem Umfange ersichtlich ist, daß dieselbe innerhalb 6 Jahre die Hälfte ihrer Mitglieder aufgenommen hat.
Die Große National-Krankenkasse (G. S. Nr. 206) genügt gefällig jedem Arbeiter und Arbeitgeber und gewährt dieselbe vom ersten Tage der Erkrankung ab

30000 Mitgliedern

das versicherte Krankengeld, sowie freie ärztliche Hilfe, Medizin, Brillen, Bruchbänder etc. Frauen und Kinder der Mitglieder haben ebenfalls freie ärztliche Hilfe.
Aufgenommen werden — größtentheils ohne ärztliche Untersuchung — männliche und weibliche Personen von 14—56 Jahren am Hauptbüro der Kasse, sowie bei nachfolgenden Kassenbeamten:

- Sindner, Altona, Viktoriastraße 12.
 - Potenberg, Hbg. St. P., Schanzstr. 35, I.
 - Schönung, Hohenstr.
 - Margen, Altona, Schauenburgerstr. 29, I.
 - Burmeister, Altona, Gr. Neustraße 45, part.
 - Kneifel, Hamburg, Admiralitätsstraße 15, III.
 - Schmidt, Altona, Gustavstr. 119, part.
 - Sarbeck, Hamburg, Neustraße 28, I.
 - Deckmann, Altona, Kirchenstr. 11.
 - Gleich, Altona, Friedenstr. 18, I.
 - Ehlers, Gr. Flottbek, Kreisstraße.
 - Potenberg, Hbg. Gimsb., 3. Barckstr. 9, II.
 - Schroder, Hamburg, Grasfelder 21, IV.
 - Lorenzen, Altona, Blumenstr. 92, part.
 - Stubbe, Hamburg, Hebenhamweg 108, III.
 - D. Tevos, Gimsbüttel, Lindenallee 4, III.
- Zahl- und Aufnahmestellen.**
- Nden, Weddel, Tinnelstr. 15.
 - Antbes, Hbg., Bei den Büten 80.
 - Beggeroth, Wilmshäuser a. d. Wille 89.
 - Burmeister, Hbg., Schaarmarkt 28.
 - Bodmann, Hbg., Wilsb. Nöthenbaum 168.
 - Brechtel, Harburg.
 - Weder, Hbg., Darmb., Hamburgerstr. 157.
 - Dose, Uhlenhorst, Canalstr. 24.
 - Burmeister, Uhlenhorst, Westhofenstr. 1.
 - Günzel, Wandb., Kleinstr. 39.
 - Carstens, Hbg., Z. Durchsicht 19.
 - Dauter, Neustraße, Kleiner Kanal 203.
 - Dehloff, Neuhof, am Neuhofweg.
 - Diesel, Hbg., Spaldingstr. 31.
 - Dittler, Winterhude, Eppendorferstr. 44.
 - Gronau, Wandb., Hamburgerstr. 3.
 - Silberbrand, Altona, Große Freiheit 38.
 - Seide, v. d., Hamm, Sommer Landstr. 120.
 - Sein, Hohenstr., Mittelweg 138.
 - Seufel, Hbg., Altona 28.
 - Seufel, Hamm, Sommer Landstr. 120.
 - Jens, Hamm, Sommer Landstr. 120.
 - Kunze, Hbg., Brandb., Schöne 4.
 - Kohlstedt, Hbg., Gr. Dreikönig 44.
 - Kühnel, Hohenstr., Hohenstr. 131.
 - Kunze, Hbg., Gr. Neustraße 1.
 - Kühner, Hohenstr., Schöne 47.
 - Meins, Altona, Alte Schöne 241.
 - Meinersdorf, Eppendorf, Schöne 26.
 - Müller, Schiffb., Hamburgerstr. 2.
 - Meins, St. Georg, Wilmshäuser 15.
 - Müller, Hbg., Herrngarten 13.
 - Möhr, Hohenstr., Canalstr. 2.
 - Meine, Hbg., Hammerbrookstr. 110.
 - Roll, Altona, Westhofenstr. 1.
 - Roll, Hohenstr., Angerstr. 23.
 - Rösler, Ottenhof, Gr. Rainstr. 4.
 - Rode, Harburg, Wilmshäuser 19a.
 - Riechers, St. Pauli, Marktstr. 45.
 - Rüschmeier, Hohenstr., Wandb., Schauffee 150.
 - Steenberg, Wandb., Kampstr. 99.
 - Schudert, St. Pauli, Trommelstr. 23.
 - Schulze, Ottenhof, Gr. Wilmshäuser 115.
 - Schlüter, Hbg., Am Lindstr. 41.
 - Sager, Westhofenstr., Andelmannstr. 131.
 - Sieckenbock, Hammerbrook, Hebenhamweg 20-22.
 - Tevos, Hbg., Köhlerweg 2.
 - Tamm, Hbg., St. Pauli, Am Ende 46.
 - Wrede, Eppendorf, Kirchenweg 25.
 - Wolff, Wandb., Hamburgerstr. 38.
 - Wegener, St. Georg, Bei der Koppel 34.
 - Zimmer, Hbg., Neuhof 37.
 - Zander, Ottenhof, Wilmshäuser 265.
 - Zorath, Gimsbüttel, Moritzstr. 4, I.
 - Zunzer, Uhlenhorst, Herrngarten 75.
 - Zothmann, Steinb., Harburg.
 - Zielling, St. Pauli, Gade Kl. Pinna 5.

Wir machen noch darauf aufmerksam, daß in unserer Annonce vom 7. Juli or. ein Irrthum unterlaufen ist, betr. die Zahlstelleninhaber Rüschemeyer, Danker und Hansen.
Genannte Herren haben ebenfalls die bei ihnen eingegangenen Kassengelder ordnungsgemäß an den unterzeichneten Vorstand abgeliefert, sind nach wie vor an unserer Kasse thätig, und demgemäß berechtigt, weitere Kasseneinträge entgegen zu nehmen.

Der Vorstand.
S. A.:
C. Lindner, 1. Vorsitzender.
H. Potenberg, 1. Hauptkassirer.

Verband der Hafenarbeiter Deutschlands.
Mitgliedschaft Ewerführer.
Mitglieder-Versammlung
am Dienstag, den 1. August, Abends 8 1/2 Uhr, bei Tütge, Valentinskamp 41.
Die Tagesordnung wird in der Versammlung bekannt gemacht. Das Erscheinen aller Mitglieder ist dringend notwendig.
Alle Mann auf den Posten!
S. A.: Der Vorstand.

Öffentliche Versammlung aller Fabrikarbeiter und -Arbeiterinnen
am Mittwoch, 2. August, Abends 8 1/2 Uhr, im „Veddeler Hof“, Weddel.
Tages-Ordnung:
Die Nothwendigkeit des Zusammenschlusses aller Fabrikarbeiter.

Kranken- und Sterbe-Kasse, genannt: „Freie Genossenschaft der Hauszimmerleute“, G. S. Nr. 112.
Mitglieder-Versammlung
am Sonntag, den 6. August 1899, Nachm. 3 1/2 Uhr, in der Spitalerstraße 61.
Tages-Ordnung:
1) Halbjährliche Abrechnung. 2) Bericht vom Krankenkassenverband. 3) Wahl von Delegirten zur Generalversammlung des Verbandes der freien Kassen und Bestimmung der Diäten für dieselben. 4) Verschiedenes.
Nach Schluß dieser Versammlung:
Mitglieder-Versammlung der Sterbekasse Nr. 75, Hgen.: „Sterbekasse der Frauen der Mitglieder der freien Genossenschaft der Hauszimmerleute“.
Tages-Ordnung:
1) Halbjährliche Abrechnung. 2) Bericht über die an den Senat von der Kommission der vereinigten Sterbekassen-Vorstände eingereichte Petition, betreffend Vereinfachung der Buchführung. 3) Verschiedenes.
Um zahlreiches Erscheinen ersuchen
Die Vorstände.

Gr. Arbeiter-Kranken- und Sterbe-Kasse,
früher Kranken- u. Sterbe-Kasse d. Bildungs-Vereins f. Arbeiter.
(Eingelichene Hilfskasse Nr. 63.)
Die Kasse erstreckt sich über Hamburg, Altona und Umgegend, und genügt dem § 75 des Krankenversicherungs-Gesetzes.
Mitgliederzahl am 31. Dezember 1898 35638.
Einnahmegeb. 1. Kl. M. 1,50, 2. Kl. M. 1,—, vierteljährlicher Beitrag 1. Kl. M. 1,80, 2. Kl. M. 1,20, Kranken- u. Sterbegeld 1. Kl. M. 12,00, 2. Kl. M. 7,20, und zwar ein volles Jahr. Sterbegeld: 1. Kl. M. 100,—, 2. Kl. M. 65,—. Ferner ärztliche Hilfe für die Familie gegen ein Eintrittsgeld von 10 M., vierteljährlicher Beitrag 30 M.
Im Hauptbüro Gerhofstraße 38, I. Et., Aufnahme neuer Mitglieder werktäglich von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends, Sonn- und Festtagen von 8—11 Uhr Morgens, vom 14. bis zum 50. Lebensjahre. Beitrittserklärungen nehmen sämtliche Bezirksstellen in ihren Geschäftsräumen entgegen.
Adressen der Bezirksstellen:
H. Denker, Jägerstr. 20, I, St. Pauli.
C. Böthling, Vereinsstr. 29, I, Gimsb.
C. Mühl, Krausenamp 29, Gimsb. 4, I.
J. Stolten, Gassanaderstraße 27, I.
A. Beinsen, Wilmshäuser 43, II.
F. Batty, Bankstraße 214, I.
J. Griem, Hebenhamweg 62, I.
H. Hartung, Steinb., 107a, Gs. 2, I.
C. Hölge, Heilmannstraße 45, I.
A. Frömmel, Ottenhof, Gr. Rainstr. 44, p.
Zuoberst: Annahmestelle: Weddel, Stomanstraße 32.
Im Haupt-Büro der Kasse, Gerhofstraße 38, wird den Mitgliedern in Angelegenheiten der Kranken-, Unfall-, Invaliditäts- und Altersversicherung Auskunft und Unterstützung ertheilt, wozu Ersuchen der ihnen zugehenden gesetzlichen Rechte. Die hierzu nöthigen schriftlichen Arbeiten, wie Bescheinigungen werden unentgeltlich angefertigt. Der Bevollmächtigte für Unfalluntersuchungen ist jeden Donnerstag von 6—8 Uhr Abends zu sprechen, der Vorstehende (Anker Montag) werktäglich von 6—8 Uhr Abends.

Verband der Hafenarbeiter Deutschlands.
Mitgliedschaft Seerente Hamburgs.
Mitglieder-Versammlung
am Mittwoch, den 2. August, bei Tütge, Valentinskamp.
Tages-Ordnung:
1) Vorstandsbericht. 2) Quartalsabrechnung. 3) Abrechnung von der Seerente. 4) Nennwahl des Vorstandes, der Delegirten, des Stellvertreters und Ergänzung der Fahnenkommission. 5) Interne Vereins-Angelegenheiten.
Zahlreiches Erscheinen ist notwendig.
Der Vorstand.
Beiträge werden entgegengenommen.

Öffentliche Versammlung aller im Hafen und auf Werften beschäftigten Malergehülften und Aufstreicher
am Donnerstag, 3. August 1899, Abends 8 1/2 Uhr, bei A. Kammeyer, Zeughausmarkt 31.
Tages-Ordnung:
Die Entwicklung der deutschen Gewerkschaftsbewegung.
Um zahlreiches Erscheinen ersucht
Der Einberufer.

Neue Gesellschaft zur Vertheilung von Lebensbedürfnissen v. 1856.
Sicherlich zeigen wir an, daß im August auf der
Uhlenhorst, Schillerstraße 4,
ein neues Verkaufsmagazin P eröffnet wird.
Unsere übrigen Verkaufstotalen befinden sich:
A Großer Bäckerweg 82.
B Lange Wädhren 51.
C Neustädter Neustraße 6-7.
D Steckelhorn 14.
E Amandastraße 50, St. Pauli.
F Am Ende 46.
G Berthastraße 17, Wilmshäuser.
H Regimentsstraße 81, Nothenburgsort.
I Kirchenweg 62, Eppendorf.
K Humboldtstraße 63, Uhlenhorst.
L Vogelweide 19, Wilmshäuser.
M Bierländerstraße 68, Nothenburgsort.
N Ausschlägerweg 269.
O Hirschgraben 21-23, Eilbek.
Die Magazine sind nur an den Wochentagen geöffnet, und zwar von
Morgens 7 bis Mittags 1 Uhr,
Nachmittags 3 bis Abends 8 Uhr,
Sonnabends bis Abends 10 Uhr.
Daselbst sowie im Haupt-Büro, Sopsenmarkt 6, parterre, werden Beitritts-erklärungen entgegengenommen.
Das Eintrittsgeld beträgt M. 1,20.
Der Vorstand.

Zentral-Verband der Stukatore, Gypser und verw. Berufsgeossen.
(Zahlstelle Hamburg.)
Mitglieder-Versammlung
am Mittwoch, 2. August, Abds. 9 Uhr, bei Herrn A. Fick, Neustraße 37.
Tages-Ordnung:
Die Gründung eines Arbeitersekretariats (Kassabteilung). Die Organisation und die Einhaltung der Bestimmungen des Lohntarifs. Bericht über Kartellbildung.
Der Vorstand.

District Eppendorf-Winterhude.
Mitglieder-Versammlung
am Freitag, 4. August, Abds. 8 1/2 Uhr, im Lokale d. Hrn. Fritz Käsbler, Winterhude, Barmbekerstraße 4.
Tages-Ordnung:
1) Die Erklärung des zweiten Theiles des Erklärungs-Programms. 2) Anfragen und Antworten. 3) Abrechnung. 4) Aufnahme neuer Mitglieder.
Der Districts-Vorsteher.

Verband der Steinseher und Berufsgeossen Deutschlands.
(Lokalverband Hamburg.)
Mitglieder-Versammlung
am Freitag, 4. August, Abds. 8 1/2 Uhr, in der „Leffinghale“, Gänsemarkt 35.
Tages-Ordnung:
1) Bericht der Untersuchungskommission über die Gehalts- und andere Fragen. 2) Bericht des Komites. 3) Innere Vereins-Angelegenheiten.
Der Vorstand.

Verband der Hafenarbeiter Deutschlands.
Mitgliedschaft Seerente Hamburgs.
Mitglieder-Versammlung
am Sonntag, 30. Juli, Nachm. 4 Uhr, bei G. Krüger, Silberstraße 18, St. Pauli.
Tages-Ordnung wird in der Versammlung bekannt gemacht.
Zahlreiches Erscheinen notwendig.
Der Vorstand.

Zentral-Krankenkasse der Maurer etc. „Grunder zur Einheit“.
(Zahlstelle Altona.)
Mitglieder-Versammlung
am Montag, 31. Juli, Abds. 8 1/2 Uhr, bei Sievers, Wilmshäuser 36.
Tages-Ordnung:
1) Kassensbericht. 2) Bericht vom Krankenkassenverband. 3) Verschiedenes.
Die Ortsverwaltung.

Berein deutscher Schuhmacher.
Zahlstelle Hamburg.
Mitglieder-Versammlung
am Montag, 31. Juli, Abds. 8 1/2 Uhr, in der „Leffinghale“, Gänsemarkt 35.
Tages-Ordnung:
1) Abrechnung vom 2. Quartal 1899. 2) Die Beschäftigungen von Fabrikanten gegen Mitglieder der Ortsverwaltung und die Kommissionen. 3) Innere Vereins-Angelegenheiten. 4) Innere Vereins-Angelegenheiten.
Zahlreiches Erscheinen erwartet.
Die Ortsverwaltung.

Heute, Sonntag, 30. Juli: Sommer-Vergnügen
im „Viktoria-Garten“, Barmbeker, Serrentarie 30 A. Damentarier frei.
Kartenvorverkauf im Lokal findet nicht statt.
Anfang 4 Uhr.
S. A. D. O.

Zentral-Verband der Handels-, Transport- und Verkehrsarbeiter Deutschlands.
Ortsverwaltung Altona.
Mitglieder-Versammlung
am Dienstag, 1. August, Abds. 9 Uhr, in der „Schillerhalle“, Gade Markt u. Schillerstr.
Tages-Ordnung:
1) Abrechnung von der Seerente. 2) Bericht über die Verhandlungen mit den Arbeitgeber-Vertretern. 3) Innere Vereins-Angelegenheiten. 4) Verschiedenes.
Die Ortsverwaltung.
NB. Kollegen, erscheint alle Mann in dieser Versammlung.

Verband der Hafenarbeiter Deutschlands.
Mitgliedschaft Seerente Hamburgs.
Mitglieder-Versammlung
am Mittwoch, den 2. August, bei Tütge, Valentinskamp.
Tages-Ordnung:
1) Vorstandsbericht. 2) Quartalsabrechnung. 3) Abrechnung von der Seerente. 4) Nennwahl des Vorstandes, der Delegirten, des Stellvertreters und Ergänzung der Fahnenkommission. 5) Interne Vereins-Angelegenheiten.
Zahlreiches Erscheinen ist notwendig.
Der Vorstand.
Beiträge werden entgegengenommen.

Öffentliche Versammlung aller im Hafen und auf Werften beschäftigten Malergehülften und Aufstreicher
am Donnerstag, 3. August 1899, Abends 8 1/2 Uhr, bei A. Kammeyer, Zeughausmarkt 31.
Tages-Ordnung:
Die Entwicklung der deutschen Gewerkschaftsbewegung.
Um zahlreiches Erscheinen ersucht
Der Einberufer.

Neue Gesellschaft zur Vertheilung von Lebensbedürfnissen v. 1856.
Sicherlich zeigen wir an, daß im August auf der
Uhlenhorst, Schillerstraße 4,
ein neues Verkaufsmagazin P eröffnet wird.
Unsere übrigen Verkaufstotalen befinden sich:
A Großer Bäckerweg 82.
B Lange Wädhren 51.
C Neustädter Neustraße 6-7.
D Steckelhorn 14.
E Amandastraße 50, St. Pauli.
F Am Ende 46.
G Berthastraße 17, Wilmshäuser.
H Regimentsstraße 81, Nothenburgsort.
I Kirchenweg 62, Eppendorf.
K Humboldtstraße 63, Uhlenhorst.
L Vogelweide 19, Wilmshäuser.
M Bierländerstraße 68, Nothenburgsort.
N Ausschlägerweg 269.
O Hirschgraben 21-23, Eilbek.
Die Magazine sind nur an den Wochentagen geöffnet, und zwar von
Morgens 7 bis Mittags 1 Uhr,
Nachmittags 3 bis Abends 8 Uhr,
Sonnabends bis Abends 10 Uhr.
Daselbst sowie im Haupt-Büro, Sopsenmarkt 6, parterre, werden Beitritts-erklärungen entgegengenommen.
Das Eintrittsgeld beträgt M. 1,20.
Der Vorstand.

Zentral-Verband der Stukatore, Gypser und verw. Berufsgeossen.
(Zahlstelle Hamburg.)
Mitglieder-Versammlung
am Mittwoch, 2. August, Abds. 9 Uhr, bei Herrn A. Fick, Neustraße 37.
Tages-Ordnung:
Die Gründung eines Arbeitersekretariats (Kassabteilung). Die Organisation und die Einhaltung der Bestimmungen des Lohntarifs. Bericht über Kartellbildung.
Der Vorstand.

District Eppendorf-Winterhude.
Mitglieder-Versammlung
am Freitag, 4. August, Abds. 8 1/2 Uhr, im Lokale d. Hrn. Fritz Käsbler, Winterhude, Barmbekerstraße 4.
Tages-Ordnung:
1) Die Erklärung des zweiten Theiles des Erklärungs-Programms. 2) Anfragen und Antworten. 3) Abrechnung. 4) Aufnahme neuer Mitglieder.
Der Districts-Vorsteher.

Verband der Steinseher und Berufsgeossen Deutschlands.
(Lokalverband Hamburg.)
Mitglieder-Versammlung
am Freitag, 4. August, Abds. 8 1/2 Uhr, in der „Leffinghale“, Gänsemarkt 35.
Tages-Ordnung:
1) Bericht der Untersuchungskommission über die Gehalts- und andere Fragen. 2) Bericht des Komites. 3) Innere Vereins-Angelegenheiten.
Der Vorstand.

Zweite Beilage zum Hamburger Echo Nr. 176.

Sonntag, den 30. Juli 1899.

Redaktion und Expedition: Hamburg, Große Theaterstraße 44. — Verantwortlicher Redakteur: C. Feine in Hamburg.

Aufruf an die organisierten Arbeiter Hamburgs.

Durch die Presse ist den Arbeitern Deutschlands in eingehender Weise über den Beginn und Fortschritt der Massenauflösung der Arbeiter Dänemarks berichtet worden. In dem kleinen Dänemark wird ein Vorstoß des sozialistischen Unternehmertums unternommen, dem, wenn er von Erfolg gekrönt wird, ganz sicher auch in anderen „Kultur“-Staaten Nachahmung finden wird. Durch den geistigen Bericht der dänischen Presse ist von einer weiteren Einwirkung der Arbeiterpartei Kenntnis gegeben, dessen Inhalt recht augenfällig zeigt, worauf es abgesehen ist, und wie fest der Entschluß jener übermühten Unternehmerrasse ist, die Organisationen der Arbeiter zu zerstören, „Seren“ im Sinne Dänemarks zu bleiben.

Führt das dänische Unternehmertum die angebotene weitere Auflösung der 15 bis 20000 Arbeiter aus, so bedeutet das eine große Schmach für die Arbeiter, da dieses durch ihre Streikbeiträge zu großem Teil ermöglicht wurde, die ungeheuren Streikunterstützungssummen auszubringen.

Es ist daher mehr als Pflicht jedes organisierten Arbeiters, durch weitgehende finanzielle Unterstützung der Arbeiterpartei den Sieg der brutalen Gewalt zu verhindern. Jeder Arbeiter muß es sich zur Ehre anrechnen, dabei geholfen zu haben, diesen Vorstoß abzuwehren.

Im Angriff liegt der Ansporn. Gelingt es den dänischen Arbeiterbrüdern, den Angriff abzuwehren, so wird das für die dänischen Arbeiter-Organisationen von großem Vorteil sein, die Arbeiter werden mehr als je durch die Macht der Arbeiterpartei der Arbeiterpartei des gewerkschaftlichen Zusammenschlusses bewußt werden. Das hat aber keine Wirkung über die Grenzen Dänemarks hinaus zeitigen wird, nicht für jeden Fall, der das Leben der Arbeiterpartei kennnt. Umgekehrt wird aber die Wirkung die sein, daß im Falle des Scheiterns der Arbeiterpartei die deutschen Arbeiter, so da im Sturm, Deumer, Bued, Baetz und Konforten sich scharen, bei erster Gelegenheit den gleichen Versuch machen werden.

Das muß auf jeden Fall im Interesse der nationalen wie internationalen Arbeiterpartei verbunden werden, das muß sich jeder Gewerkschaftsmitglied zur ersten Pflicht machen.

Darum, Ihre organisierten Arbeiter Hamburgs, sorgt dafür, daß den dänischen Arbeiterbrüdern und ihren tapferen Frauen und Kindern die nötige finanzielle Unterstützung zu Theil werde, sorgt dafür, daß in den Sammlungen nicht nachgelassen werde. Gerade in den nächsten Wochen wird der Schwerpunkt der Bewegung zu überwinden sein, und zwar ist, man kann es nicht genug wiederholen, Geld, Geld, viel Geld erforderlich. Um Beiträge zu sammeln.

Karität-Kommission Hamburg: H. Münde.

zu diesem Zweck gegründet, die „Compagnie nouvelle du Canal de Panama“, welche 52 Millionen Mark ohne Zuhilfenahme der Börse aufzubringen ist, in alle Rechte der alten Unternehmung einträgt. Diese Gesellschaft hat dem auch von der columbianischen Regierung eine erneute, vorläufig bis 1906 laufende Konzession erworben.

Die Kanallinie liegt vorzugsweise in Paris der internationalen Kongress zur Verwaltung und Ausbau einer geeigneten Kanallinie. Bei der Wahlmündung darüber, ob der Panama-Kanal oder der Konkurrenzkanal, der Nicaragua-Kanal, zur Ausführung gelangen sollte, wurden 78 Stimmen für und 8 gegen den Panama-Kanal abgegeben. Von den 11 amerikanischen Kongressmitgliedern stimmten 4, weitere 4 enthielten sich der Abstimmung, und die übrigen 3 stimmten für den Panama-Kanal.

Der Kanal soll bei Colon in den Atlantischen und bei Panama in den Stillen Ozean münden. Er erhält nordwestliche Richtung und 74 Kilometer Länge. Seine Gesamtlänge beträgt 81 Kilometer. Die Länge der beiden Enden des Kanals beträgt 37 Kilometer. Die übrigen 44 Kilometer sind die durch die Korallenriffe gebildete Wasserstraße, die von der Kanallinie durchschnitten wird. Zu diesem Durchlauf wird der 108 Meter Höhe über dem Meeresspiegel liegende Culverbaß benötigt. Er läuft aber zu der Kanallinie nur auf 1,8 Kilometer Länge mit dieser Verbindung, darüber hinaus führt sie das Gebirge verhältnismäßig rasch.

Das Gebirge besteht aus ziemlich tief gelegenen Kalkfelsen und Tonen und ist von Wasserläufen durchzogen. Die Thonsteinlagen sind so fest, daß sie sehr steilen Hängen, welche unter Leßung angelegt wurden, jetzt noch tadellos erhalten sind. Der Durchbruch des Culverbaßes ist der schwierigste Punkt der ganzen Linie. Nach dem Besehen jener Entwurf, der zuerst ohne Schließen gebaut war, sollte die Kanalhöhe 110 Meter unter dem Niveau des Baßes liegen. Hieraus ergab sich ein Querprofil von 18000 Quadratmetern Fläche und auf 1 Kilometer Länge eine Größentiefe von 18 Millionen Kubikmetern. Weniger der Kosten halber, als mit dieser Höhe für die neue Gesellschaft ausgearbeitet und einem schiefen Aufstufung zur Brühlung und Ausbuchtung unterbreitet wurden. Dieser Aufstufung besteht hauptsächlich aus den obersten Bausteinen der französischen Bauverwaltung, aber auch aus nachgehenden Fachleuten anderer Völker. Der deutsche Ingenieur Roth gehört ihm an und hat in dieser Eigenschaft im vergangenen Jahre die Linie bereist, die Verhältnisse dort eingehend geprüft und über den Stand der Arbeiten am Panama- und Nicaraguakanal eingehende Mitteilungen gemacht, aus denen Folgendes hervorgeht: Von den vorliegenden Entwürfen wurden drei in engere Bahnen gezogen. Diese drei Entwürfe sind sich in der Einwirkung und auch sonst im Großen und Ganzen sehr ähnlich; hauptsächlich unterscheiden sie sich durch die Höhenlage der Sohle, die auf 10, 20 oder 30 Meter gebaut ist. Auch hinsichtlich der ungefähren 400 Millionen Mark betragenden Baukosten weichen sie nicht wesentlich von einander ab; mit Verwaltungen und sonstigen Ausgaben stellen sie die Kosten dann auf etwa 560 Millionen Mark. Ausgewählt hat der Ausschuss bei seiner letzten Verhandlung den Entwurf, welcher von einer Sohlenhöhe von 20 Metern über Meeresspiegel ausgeht.

Die Sperrung geschieht unter Benutzung des Chagres-Gebirges. Zu diesem soll zunächst ein Staubecken eingegraben werden, bei dem die Höhe der Sohle 20 Meter annehmen soll. Welche gewaltigen Wassermassen hier in Betracht kommen, geht daraus hervor, daß die Oberfläche des für die Anflutung benötigten Geländes mehr als 6000 Hektar beträgt. Weiter hinauswärts sind noch zwei Staubecken in Aussicht genommen, um einen Teil des Wassers zurückzuhalten und dann auch wieder zur Lieferung des Speisewassers für die Schleifenanlagen. In solchen Speisewässern sind etwa 20 Kubikmeter in der Sekunde erforderlich; diese werden dem Kanal durch einen

ausgedehnten Aufstufungen zugeführt, der über Dämme, durch Schleusen und durch einen Tunnel geht und nicht ohne Schwierigkeiten auszuführen ist. Der Eindruck, den die Landschaft des Chagres-Gebirges macht, ist keineswegs anders, als derjenige unserer mittleren Gebirgszüge, 3. B. der Elber.

Rings der Kanallinie läuft die Panama-Eisenbahn; Telegraphenlinien, Telefonanlagen und sonstige für einen so umfangreichen Bau wichtige Einrichtungen sind vorhanden. Die Baugeräte hat man in großer, gradezu musterhaft geordnetem Maßstab untergebracht. Die Maschinen sind in bester Ordnung. Die Gegend ist mit Arbeiterkolonien besetzt, Lazarette, Verwaltungsgebäude u. dergleichen.

Am besten eignet sich jedenfalls der westlichste Neger für die auszuführenden Arbeiten, der zwar keine Eigenschaften hat, im Allgemeinen aber ein sehr brauchbarer Mensch ist. In Zuchtigkeit und Fleiß übertrifft er zwar den europäischen Arbeiter, der beim Bau des Nord-Ozean-Kanals beschäftigt war, überlegen. Die gewöhnlichen Verhältnisse sind — namentlich deshalb, weil das geführte Fieber mit den Arbeiten in den obersten humiden Höhenlagen zusammenhängt, die jetzt bereits ausgebreitet sind — durchaus nicht unangenehm.

Der Gedanke, den Nicaraguakanal anzulegen, rührt schon aus dem Jahre 1852 her; zu diesem Zeitpunkt wurde der erste Plan ausgearbeitet; er blieb aber ohne Verwirklichung. Das Jahr 1878 brachte im Auftrage der Regierung der Vereinigten Staaten einen zweiten Entwurf, dem 1888 ein weiterer, der Monrovia folgte. Dieser letztere bildete die Grundlage für das heutige Unternehmen, allerdings nicht, ohne daß inzwischen viele Änderungen vorgenommen worden waren.

Zur Ausführung des Projektes von Monrovia hat sich eine Gesellschaft, die Maritime Canal Co. of Nicaragua, gegründet, der im Jahre 1877 die erforderliche Baukonzession erteilt worden ist. Die Arbeiten sind dann auch im Jahre 1898 in Angriff genommen worden, und die Maritime Canal Co. hat darauf fast 21 Millionen Mark, außerdem aber noch 7 Millionen anderweitig verausgabt. Im Jahre 1893 wurde alle Arbeiten eingestellt, um eingehendere Vorarbeiten und Studien zu machen. Der hauptsächlichste Zweck der ausgeführten Studien, Erdarbeiten u. dergleichen, betraf die Länge des Kanals, die Breite des Kanals, die Höhe der Sohle u. dergleichen.

Die Länge des Kanals wird eine Länge von 81 Kilometern betragen. Davon fallen 92 Kilometer auf den von dem Kanal zu durchquerenden See, welcher 176 Kilometer lang und 40 Kilometer breit ist. Seine Gesamtlänge beträgt gegen 7000 Quadratkilometer, also etwa 18 Mal so viel wie das Bodensee. Es ergiebt sich ein Wasserquantum von etwa 30 000 Mill. Kubikmeter. Vom Nicaraguasee aus fließen in vielen Richtungen der Rio San Juan nach dem Atlantischen Ozean. Dieser Fluß hat von seinem Austritt aus dem See bis zu seiner Mündung eine Länge von 192 Kilometern und eine mittlere Breite von 275 Metern. Das Hochwasser tritt bei ihm in der Regel sehr schnell ein. Upperrichtig dachte man nun daran, den Rio San Juan einfach für Seeschiffe schiffbar zu machen, ihn im Lebrigen aber in seiner natürlichen Höhenlage zu lassen; man hat diesen Gedanken aber aufgegeben und sich dafür entschlossen, den Fluß durch einen Staubecken um 18 Meter anzuheben, so daß sein Wasserpiegel auf gleiche Höhe mit demjenigen des Nicaraguasees kommen würde. Auf diese Weise wird man eine nicht durch Schleusen unterbrochene Wasserstraße erhalten, die von Weichsel bis zum Panama-Kanal, wie bereits erwähnt, nur 1,8 Kilometer lang ist.

Das Projekt dieses Nicaragua-Kanals in seiner gegenwärtigen Gestalt stellt also eine durchgehende Wasserstraße von 241 Kilometer Länge dar, welche an jedem Ende durch eine kurze Schleifenentzweigung mit 43 Kilometer Gesamtlänge zu dem Ozean führt. Zur Verwirklichung dieses Planes werden aber eine Anzahl Dämme und Einbautungen ausgeführt werden müssen, im Ganzen 82 Stück, darunter eine von 253 Metern, die anderen von 18 Meter und mehr Höhe. Sehr erschwerend ist die Anlage dieser Dämme doch überaus schwierige Gelände; hat man doch festgestellt, daß an einer be-

wegenen Stelle der feste Boden erst 9 Meter unter der Oberfläche des Wassers liegt.

Auch der große Staubecken durch den San Juan fließt in seiner Ausführung unzählige Schwierigkeiten. Es besteht nämlich das Ziel bis auf 15 Meter Höhe aus nicht tragfähigem Sande, dem eine so gewaltige Last, wie sie hier in Aussicht genommen ist, nicht zugewachsen werden kann und darf. In amerikanischen Verhältnisse hat man sich den Bau dieses Damms sehr leicht zu machen gedacht. Das Material, schwere Felsblöcke, welche von jeder Seite hergeführt werden müssen, weil sie sich in jeder Richtung nicht verschieben, soll mit einer Drehschleife bis über den Fluß transportiert, dort im Wasser gelöst und in ein Stein — unter Wasser — auf den anderen gebracht werden, bis das Dammpfeiler erreicht ist. Dann geht man von oben her Sand und Füllmasse zwischen die Steinblöcke einbringen zu lassen. Da aber die Sandunterlage in der Gegend dieses Staubeckens in höchstem Maße ungleichmäßig ist, so sind die Entwürfe sehr bedenklich.

Auch die Entwürfe sind beim Nicaragua-Kanal bei Weitem nicht so günstig gehalten wie beim Panama-Kanal. So ist der atlantische Hafen durch die Entwürfe des Rio San Juan und des Golfstromes vollständig verlanden. Der positive Hafen ist in dieser Hinsicht besser daran, aber hier ist wieder der Seegang sehr hoch und für die Schiffahrt unangünstig. Beim Nicaraguakanal sind also die Anlagen der Entwürfe noch zu schaffen, der Umfang der Erdarbeiten ist erheblich größer als beim Panama-Kanal, die Staubecken und Einbautungen machen große Schwierigkeiten, ebenso die Wasserführung. Die Gesundheitsverhältnisse in der Gegend sind schlecht, die Arbeiten sind in einer der Gegend oft heimgesucht und sehr unter der vielen und großen Regenfälle lebenden Gegend. Die Durchfahrt wird etwa 56 Stunden erfordern, gegen nur 66 Stunden beim Panama-Kanal.

Der Nicaragua-Kanal wird eine 3 bis 5 Jahre längere Bauzeit als der Panama-Kanal erfordern. Die gesammelte Bauzeit des Wasserweges von Nicaragua nach Mexiko auf 13 bis 15 Jahre veranschlagt werden.

Ausgeflogen.

Wenn im Juli eine Vogelfart nach der anderen ihren höchsten Aufschwung einstellt, so ist zwar die Zeit des Jahres und der ersten Höhe vorüber; dafür entsteht aber der Vogel eine so zärtliche, stille Frühlingsartigkeit, daß der Vogelfreund, welcher in seine trante Heimlichkeit und Gemächlichkeit beobachtet erndringt, für Ohr, Auge und Herz noch genug fesselnde Freuden findet. Besonders ist es die Zeit bei und nach dem Aufzuge der Jungen, welche ein näheres Zutreten am meisten lohnt.

Manche Vögelarten verlassen gleich nach dem Ausschließen aus dem Eltern Nest, während die Mehrzahl längere Zeit, je nach der Größe, zwei bis acht Wochen im Neste verbleiben und von den Eltern gefüttert werden. Offen treibt nach dieser Hinsicht das ganze Vogelfreudige in zwei große Stufen: Nisthater (Nesthater) und Nistflücker. Er beginnt mit der Nisthater, welche ein Nest bauen und darin sitzen, bis die Eier ausgebrütet sind, und dann die Jungen im Neste aufziehen. Die Nistflücker, welche ein Nest bauen und darin sitzen, bis die Eier ausgebrütet sind, und dann die Jungen im Neste aufziehen. Die Nistflücker, welche ein Nest bauen und darin sitzen, bis die Eier ausgebrütet sind, und dann die Jungen im Neste aufziehen.

Die Nistflücker, welche ein Nest bauen und darin sitzen, bis die Eier ausgebrütet sind, und dann die Jungen im Neste aufziehen. Die Nistflücker, welche ein Nest bauen und darin sitzen, bis die Eier ausgebrütet sind, und dann die Jungen im Neste aufziehen.

den Damenkleide auf die Welt; kann haben sie den Fuß auf die Erde gesetzt, so werden sie von der Wanderschaft erfaßt und fortgeritten. Unter den fremdbürgerlichen Vögeln sind die Strauße die bekanntesten Nistflücker; fort nach dem Streifen laufen sie behend umher und sind bereits im Stände, ihre Brutung selbst zu suchen. Zwischen den Nistflücker und Nisthater stehen einige Vögelarten, deren Junge je nach der Dertlichkeit der Neststätten folgen ausfliegen oder sich längere Zeit oben lassen. So die Krähen, verlassen sie die Wägen schon in den ersten Tagen ihrer Brutzeit, treiben sie am Strande herum und schlafen in Gefahr in das Wasser; indeß andere Exemplare bleiben Arkt, deren Niststätten in hohen, feilen Felshöhlen stehen, trotz aller jugendlichen Ungebild bildlich wagen und sich flüchten lassen müssen, bis ihnen die Flügel groß und stark genug gewachsen sind.

Zu den Vögeln gehören alle Sperlingsvögel, welche mehr als die Hälfte aller Vögel ausmachen, darunter alle unsere Singvögel. Die kleineren Arten brüten durchschnittlich 14 Tage und fliegen nach ihrer 14 Tag bis vier Wochen aus. Manche von ihnen, 3. B. die amerikanischen Vögel, verlassen regelmäßig ihre Brutstätte, noch ehe sie zu fliegen vermögen. Sie laufen Anfangs im Schutze dichtes Gras oder Gebüsch über die Erde dahin oder halten sich ruhig fast an den Zweigen der Bäume.

Gerade am ersten und zweiten Tage nach dem Ausfluge bemerkt man oft Züge verschiedener Arten ununterbrochen auf derselben Stelle im Gras oder auf einem Astchen. Sie halten sich mit ihren Jochen herum, halten sich anständig, wenn ein Mensch sich ihnen nähert, und fliegen, angestrichelt, noch so unbehoben, daß sie manchmal nicht einmal dem benachbarten Baum erreichen, sondern abwärts sich zum Erdboden niederlassen.

Wenn die Vögelkinder im Neste geblieben sind, so erfolgt der Ausflug meist unzeitig früh, manchmal auch nur theilweise. Einmal habe ich zur Beobachtung einen noch nicht flughfähigen Hühnerling aus einem Neste über dem Wasser entnommen und ihn gleich wieder seinen Gefährten zugeföhrt. Aber er ließ sich nicht mehr halten und sprang zu wiederholtem Male angänglich piepsend aus dem Neste, während seine Geschwister sich ganz ruhig verhielten, ein Vorgang, welcher als typisch betrachtet werden kann. In solchen Fällen folgen die Eltern das Kind, und es ist nicht selten, daß die Kinder nicht fliegen können, und ertrinken in eben diesem Vorgang wie die Geschwister im Neste. Wenn eine Mutter, Kühe oder ein Hühnerling dem jungen Brut sich bedenklich genähert oder sie bedroht hat, wenn ferner Menschen das Nest entdeckt und öfters in nächster Nähe betrachtet oder gar mit dem Sand berührt haben, so wird das Nest verlassen, sobald die Jungen eingezogen zu Hüpfen im Stände sind. Auch ist öfters der Fall eingetreten, daß, zumal bei einer zweiten Brut, wenn die heranwachsenden Jungen allzu gierig der herbeifliegenden Mutter sich zuwenden, um ihr die Nahrung abzunehmen, das Nest das Gleichgewicht verlor und umstürzte. In solchen Fällen können die Kinder nicht fliegen, und es ist nicht selten, daß die Kinder nicht fliegen können, und ertrinken in eben diesem Vorgang wie die Geschwister im Neste.

Von den bekannteren Vögeln ist der Storch einer der langsamsten und geduldigsten in Fällern seiner Jungen. Es dauert durchschnittlich acht bis neun Wochen, bis er mit ihnen seinen ersten Ausflug macht. Die Jungen sind den Eltern an Größe schon fast gleich, immer noch ungebildete Flugvermögen und lassen sich immer noch füttern. Die Eltern fliegen nicht, bis die Kinder fliegen können, und es ist nicht selten, daß die Kinder nicht fliegen können, und ertrinken in eben diesem Vorgang wie die Geschwister im Neste.

Das Ausfliegen erfolgt bei den Nistflücker fast immer in der Morgenfröhe. Am Morgen um halb drei bis vier Uhr tragen die Eltern am eifrigsten Nahrung zu. Die Jungen sind alle geföhrt, ungebildet und neugierig und reifen zuletzt dem Vater oder der Mutter die Nahrung und pflanzen die Nahrungsmittel ohne weitere Erlaubnis aus dem Schnabel; sie stellen sich dann auf die Rante des Nestes, strecken den abgehenden Eltern ihre gierigen Schnäbel weit entgegen, verlieren dabei den feinen Untergrund, und ohne es noch recht zu verstehen, sind sie auf dem Zweiglein neben dem Neste. Die Eltern locken und rufen die zurückgebliebenen folgen nach, und so find alle aus dem Neste ausgeflogen. Die Eltern haben große Lust, sie zu füttern, und es ist nicht selten, daß die Kinder nicht fliegen können, und ertrinken in eben diesem Vorgang wie die Geschwister im Neste.

Bach.

Roman von Alphonse Paudet. Einzige autorisierte Übersetzung.

„Schnell, schnell, öffnen Sie die Thüre, das Fenster... Sie sehen ja, daß der Unglückliche erstickt!“

„Die Alte bestie ihn, die Bestie des Doctors auszuführen und brannnte dabei: „Ach, mein armer Mann, mein armer Mann!...“

„Während Herr Nivalis sich zu dem Sterbenden hinunterneigte, um nach dem Nest von Strahl an seinem unglücklichen Rufe zu hören, drang eine helle Stimme aus den Lippen der Frau hinter: „Sag's ihm, Frau; Du hast gesagt, daß Du's ihm sagen würdest.“

„Sag's ihm, Frau, sag's ihm, Frau.“

„Sag's ihm, Frau, sag's ihm, Frau.“

„Sag's ihm, Frau, sag's ihm, Frau.“

„Sag's ihm, Frau, sag's ihm, Frau.“

„Sag's ihm, Frau, sag's ihm, Frau.“

„Ist das möglich? ...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ist das möglich? ...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ist das möglich? ...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ist das möglich? ...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

„Ja, wenn er nicht...“

